



HSBC Bank (China) Company Limited
汇丰银行(中国)有限公司

For Banking Use Only	客户编号Customer No. _____
银行专用	客户经理员工号RM staff ID _____
<input type="checkbox"/>	新/ 现有客户开户New/ Existing to Bank Account Opening
<input type="checkbox"/>	现有客户开立定期 / 购买理财Existing to Bank TMD / Wealth Product
<input type="checkbox"/>	客户税收居民信息变更Change in Circumstance

个人税收居民身份自我声明

Common Reporting Standard (CRS) Individual Self Certification

Part I

姓名Name:

本人声明为: Self-Declaration:

- ☐ 仅为中国税收居民Tax Residence in China only
☐ 仅为非居民Tax Residence outside China
☐ 既是中国税收居民又是其他国家(地区)税收居民Tax Residence both in China and other country/region

如在以上选项中勾选“仅为非居民”或“既是中国税收居民又是其他国家(地区)税收居民”,请填写下列信息:

Please provide below information if the above checkbox is 'Tax Residence outside of China' or 'Tax Residence both in China and other country/region'.

说明: Note:

1. 本表所称中国税收居民是指在中国境内有住所,或者无住所而一个纳税年度内在中国境内居住累计满183天的个人。在中国境内有住所是指因户籍、家庭、经济利益关系而在中国境内习惯性居住。无住所个人一个纳税年度内在中国境内累计居住天数,按照个人在中国境内累计停留的天数计算。在中国境内停留的当天满24小时的,计入中国境内居住天数,在中国境内停留的当天不足24小时的,不计入中国境内居住天数。

1. "Tax residence in China" refers to any individual who has a domicile within the territory of the China mainland or who has no domicile but has resided in the territory of the China mainland for accumulative 183 days. "Individual who has a domicile within the territory of the China mainland" means individual who, by reason of their household registration, family or economic interests, habitually resides in the China mainland. The accumulative number of days that an individual who has no domicile but has resided in the territory of the China mainland should be counted according to the accumulative number of days that the individual has been present in China mainland in the tax reporting year. A day with full 24-hour presence is therefore counted in, a day with less than 24-hour presence is not counted in.

2. 本表所称非居民是指中国税收居民以外的个人。其他国家(地区)税收居民身份认定规则及纳税人识别号相关信息请参见国家税务总局网站(http://www.chinatax.gov.cn/aeoi_index.html)。

"Tax residence outside China" refers to an individual that is not China tax resident. For the basis for the determination of tax residents from other countries/regions and tax payer identification numbers, please refer to http://www.chinatax.gov.cn/aeoi_index.html.

3. 持境内军人、武装警察证件开户的账户持有人无需填写此声明文件。

Accounts opened with identity of domestic military or armed police force are not required to fill in this form.



HSBC Bank (China) Company Limited
汇丰银行(中国)有限公司

姓(英文或拼音) Surname (English or Pin Yin):

名(英文或拼音) First name (English or Pin Yin):

居住地址(境外地址可不填中文项)

国家/地区: 省/州: 市: 地址:

Residential Address (English Version or Pin Yin):

Country/Region: Province/State: City: Address:

出生日期 Date of Birth: 年/YYYY 月/MM 日/DD

出生地国家/地区(境外地址可不填中文项): 省/州: 市:

Country/Region of Birth (English or Pin Yin): Province/State: City:

Part II

税收居民国(地区) Country / Region of Tax Residence		居民国(地区)纳税人识别号 TIN(Tax Identification Number)
1		
2		
3		
4		
5		

如果不能提供居民国(地区)纳税人识别号, 请选择原因: Please select the reason if the Account Holder cannot provide TINs.

☐ A 居民国(地区)不发放纳税人识别号 The country/region where the Account Holder is liable to pay tax does not issue TINs to its residents.

☐ B 账户持有人因其他原因未能取得纳税人识别号(如选此项, 请解释具体原因) The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number. Please explain why you are unable to obtain a TIN if you have selected this reason.

1 _____

2 _____

3 _____

4 _____

5 _____

☐ C 无须提供纳税人识别号(注: 只有当税收居民国/地区不需要提供纳税人识别号才可选择此项原因) No TIN is required (Note: Only select this reason if the authorities of the country/region of tax residence entered below do not require the TIN to be disclosed)



HSBC Bank (China) Company Limited
汇丰银行(中国)有限公司

Part III

我知悉我在本表格及相关补充说明(如适用)项下提供的信息受到所有适用于我与汇丰业务关系的相关条款的约束,该等条款对汇丰如何使用和分享我提供的信息进行了规定。

我知悉及同意本表格及相关补充说明(如适用)所涉及的有关本人和需要报送账户的信息,可能会被报送至中国的税务机关,并按照政府间协议将该等信息交换至本人可能作为税收居民的其他国家/地区的税务机关。

我在此证实我确为此表格所有相关账户的持有人(或者被授权为代理账户持有人)。

我声明在此份表格及相关补充说明(如适用)中的所有陈述,据我所知和所信的是真实、准确以及完整的。

我在此承诺如有任何个人信息改变,且此改变会影响税收居民状态或与此份表格及相关补充说明(如适用)信息不符,我将会在30天内告知汇丰银行(中国)有限公司,并在90天内提供更新的自我声明表格。

I understand that the information supplied by me is covered by the full provisions of the terms and conditions governing the Account Holder's relationship with HSBC setting out how HSBC may use and share the information supplied by me.

I acknowledge that the information contained in this form and Supplementary Instruction (if applicable) and information regarding the Account Holder and any Reportable Account(s) may be provided to the tax authorities of the country/region in which this account(s) is/are maintained and exchanged with tax authorities of another country or countries or region(s) in which the Account Holder may be tax resident pursuant to intergovernmental agreements to exchange financial account information.

I certify that I am the Account Holder (or am authorised to sign for the Account Holder) of all the account(s) to which this form and Supplementary Instruction (if applicable) relates.

I declare that all statements made in this declaration and Supplementary Instruction (if applicable) are, to the best of my knowledge and belief, correct and complete.

I undertake to advise HSBC within 30 days of any change in circumstances which affects the tax residency status of the individual identified in this form and Supplementary Instruction (if applicable) or causes the information contained herein to become incorrect, and to provide HSBC with a suitably updated self-certification and Declaration within 90 days of such change in circumstances.

签署人姓名 / Name _____

签署 / Signature _____

日期 / Date _____

注: 如果非由账户持有人本人签署此表格, 请说明签署人的身份。如作为代理人签署, 必须是经银行认可的委托代理人。

Note: If this forms is not signed by the Account Holder, please specify the signer's capacity. Only the authorised person recognized by HSBC can sign for the Account Holder.

身份 / Capacity _____

个人税收居民身份自我声明补充说明1

CRS Individual Self Certification Supplementary Instruction 1

1、当您声明仅为中国税收居民，但您的国籍（国家或地区）为中国内地以外，或者证件类型、现居住地址、通讯地址、电话（有且仅有境外电话，无任何境内电话）为国外以及港澳台地区，请随《个人税收居民身份自我声明》一并提供以下有效证明材料之一至汇丰营业网点：

1. If your self-declaration is Tax Residence in China only while your nationality (country / region) is outside of mainland China, or any one of identity type, residential address, correspondence address, telephone (only overseas telephone provided) is overseas including Hongkong SAR, Macao SAR and Taiwan Area, please provide one of the following supporting documents together with <CRS Individual Self Certification> to HSBC branches:

- 中国税务部门向个人出具的《中国税收居民身份证明》 Certificate of China tax resident issued by China tax authorities
- 中华人民共和国居民身份证 People's Republic of China (PRC) identity card
- 外国人永久居留身份证 PRC Foreign Permanent Resident ID card
- 港澳居民居住证 Hong Kong / Macau Residence Permit
- 台湾居民居住证 Taiwan Residence Permit
- 个人在一个纳税年度内在中国境内居住满 183 天的证明材料：护照记载的出入境记录、有效的中国内地工作合同
Supporting evidence that has resided in the territory of the China mainland for accumulative 183 days in the tax reporting year: Passport with entry and exit mainland China records, valid working contract in mainland China

2、若您声明仅为非居民或既是中国税收居民又是其他国家（地区）税收居民，但您的国籍、证件类型、现居住地址所属国家（地区）与您声明的税收居民国（地区）不一致，请您在以下空白处提供进一步的解释说明并签字确认：

2. If your self-declaration is Tax Residence outside China or Tax Residence both in China and other country/region while country/region of your nationality, identity type or residential address is different from your declared country/region of tax residence, please provide explanation and sign below:

客户号 / Customer No.

签名 / Signature

日期 / Date

个人税收居民身份自我声明补充说明2

CRS Individual Self Certification Supplementary Instruction 2

如您声明的税收居民国（地区）在中国税务总局CRS专题网页纳税人识别号规则查询表中被标明为高风险国家（地区）（<http://www.chinatax.gov.cn/chinatax/n810219/n810744/n2594306/c101700/index.html>），请进一步回答以下问题

If any of the Tax Residence declared is listed as a high risk country (jurisdiction) by China State Tax Administration in CRS specific web page (<http://www.chinatax.gov.cn/chinatax/n810219/n810744/n2594306/c101700/index.html>), please complete following questions

1	是否通过投资移民计划取得该高风险国（地区）的居民身份？ Did you obtain the high risk jurisdiction residence rights under Citizenship by Investment and/or Residence by Investment schemes?	<input type="checkbox"/> 是 Y <input type="checkbox"/> 否 N
2	是否在其他国家（地区）也拥有居住权？ Do you hold residence rights in any other jurisdiction(s)?	<input type="checkbox"/> 是 Y <input type="checkbox"/> 否 N
3	上一年度，在其他国家（地区）是否居住超过 90 天？ Have you spent more than 90 days in any other jurisdiction(s) during the previous year?	<input type="checkbox"/> 是 Y <input type="checkbox"/> 否 N
4	上一年度，是否在其他国家（地区）进行个人所得税纳税申报？ Have you filed personal income tax returns in any other jurisdiction(s) during the previous year?	<input type="checkbox"/> 是 Y <input type="checkbox"/> 否 N

请慎重确认税收居民身份，如果以上问题2、3或4的回答是肯定的，则也应在《个人税收居民身份自我声明》中同时声明其他国家（地区）的税收居民身份。Please carefully confirm tax residence. If the answer to questions 2, 3 or 4 above is "Yes", please also declare the tax residence of other countries (jurisdictions) in <CRS Individual Self Certification>.

请您在以下栏位签字确认，并与《个人税收居民身份自我声明》一并提交至本行。Please provide your signature below and submit this Supplementary Instruction together with <CRS Individual Self Certification> to our branch.

客户号 / Customer No.

签名 / Signature

日期 / Date